

Na icula ni itatarovi ni COVID-19 kei na vanua ni cakacaka

E sa tekivutaki e so na lawa vou me muri ena kena gadrevi na cula ni COVID-19 ena vanua ni cakacaka, ena ruku ni Vakarau ni kena iTuvatuva ni Tataqomaki mai na COVID-19 (na roka ni cina ni dusidusi ni veitaqomaki).

Na idusidusi ni icula ni itatarovi ni veitaqomaki ni Matanitu me baleta na COVID-19 ena ruku ni Vakarau ni kena iTuvatuva

E sa vakarota na Matanitu me ra cula ena icula ni itatarovi ko ira era veiqravi ena so na tabana. Oqo e ra wili na kina o ira na tamata cakacaka ena veibisinisi e gadrevi mera vakayagataka na My Vaccine Pass (Na ivola vakadinadina ni sa cula otii), se sega ni levu sara na vakatatabu ni veiqravi, ena veibasoga taucoko ni ivakatagedegede ni cina. Me baleta eso tale na kena itukutuku qai raica na: covid19.govt.nz/myvaccinepass

E vakayagataki na ivakarau oqo ena veivanua e vakarautaki kina na kakana kei na gunu (ka ra sega ni okati kina na bisinisi ni vakarautaki kakana me laki vakayagataki tale e na dua na vanua) soqo, oka kina e so na soqo e loma ni vale me vaka na vale ni vakaukauwa yago era na veitaratara voleka kina na tamata.

E vakayagataki na ivakarau oqo veitalia kevaka e gadreva na bisinisi me ra vakayagataka nodra dau volivoli na My Vaccine Pass (Na ivakadinadina ni sa cula otii ena icula ni itatarovi).

Me baleta na itukutuku taucoko ni nona dodonu na Matanitu me qarava na veicula ena icula ni itatarovi raica na: covid19.govt.nz/mandatory-vaccinations

E rawa talega vei ira na vei bisinisi me ra gadрева me ra cula ena icula itatarovi na nodra tamata cakacaka ena yavu ni kena vakadikevi na COVID-19

Kevaka sara mada ga e sega ni vakarota na Matanitu na icula ni itatarovi e se rawa vua e so na bisinisi me ra gadрева mera cula ena icula ni itatarovi na nodra tamata cakacaka ena kena nanumi me kakua ni vakatetei na COVID-19 vei ira tale e so.

Me baleta e so tale na itukutuku ni kena dikevi na itukutuku ni leqa e rawa ni yaco, raica na na website ni WorkSafe ena: www.worksafe.govt.nz

E na vakayagataki e dua na ivakarau vou ena veimama ni Tiseba me baleta na kena dikevi tale na ivakarau ni cula ena icula itatarovi me vuksi ira na bisinisi e na nodra vakatulewa ena vanua ni cakacaka. E na vakatau vei ira na bisinisi e na nodra vakayagataka na ivakarau oqo me kua ni ulabaleta na ivakarau e sa vakayagataki tiko mai.

Me baleta e so tale na kena itukutuku, raica na: www.business.govt.nz/covid-19/vaccination-assessment-tool

E rawa ni soli na gauna e saumi ni sega ni cakacaka ni ra laki cula ena icula itatarovi

E dodonu vei ira na itaukei ni cakacaka me ra solia e dua na gauna vinaka vei ira na tamata cakacaka me ra laki cula kina ena icula ni itatarovi ni COVID-19.

Na levu ni gauna kei na gauna me caka kina e rau na qai veidinadinati vinaka kina na itaukei ni cakacaka kei na tamata cakacaka, ena vakatau ena dui ituvaki ni tamata yadua. Na veika bibi me nanumi: vanua voleka duadua ni veicula ena icula itatarovi, gauna e ratou galala kina, na gaunisala ni lako kina, vakaevi na kena yawa kei na wawa ni veidikevi ni sa otii na cula. Era tiko eso na itukutuku bibi ni veikauaitaki.

Kevaka e tiko e so na tamata cakacaka era gadрева me ra cula ena icula ni itatarovi e dodonu me ra veivuke na itaukei ni cakacaka ena veigauna taucoko e rawa. Eso na tamata cakacaka e tiko na nodra ituvaki ni ni bula me kauwaitaki se so tale na vuna era gadрева kina na veitokoni.



Na 4 na macawa na notisi me na saumi vei ira na vakacegui koso nodra cakacaka

Kevaka sa vakacegui koso na veidinadinati ni cakacaka ena vuku ni kena gadrevi me ra cula ena cula ni itatarovi, e dodonu vua na itaukei ni cakacaka me vakamuria na lawa ka sauma na isau ni notisi me 4 na macawa vei ira era vakaleqai.

Na saumi ni notisi e vauci ira tauoko na tamata cakacaka, se kovuti ena ivakaro vakamatanitu me baleta na cula ena icula ni itatarovi, se vei ira na taukei ni cakacaka e ra gadрева me ra cula ena icula ni itatarovi na nodra tamata cakacaka kevaka era sa qarava ga vakataki ira na veika e ririkotaki).

Kevaka e dua na tamata cakacaka e tiko ena nona veiyalayalati ni cakacaka me balavu cake mai na 4 na macawa na nona notisi, e na vakayagataki na kena e balavu. E sa na bokoci na notisi ni cegu mai na cakacaka ena gauna esa cula kina e dua mai na icula ni itatarovi, qai vakavo kevaka ena vakaleqa vakalevu na nona bisinisi na itaukei ni cakacaka. Me kena ivakaraitaki ke vaka e sa vakacakacakataki e dua me kena isosomi ka sega tale ni tiko e dua na cakacaka ena bisinisi.

Ena vakamuri na ivakarau ni veivosaki ena veinanumi kei na veivakabauti. Me vakasamataki walega na tamusuki ni cakacaka kevaka e sa sega tale ni dua na iwali e laurai.

Me baleta eso tale na kena itukutuku raica na:
www.employment.govt.nz/terminate-employment-agreement-covid-19

Ena vakayagataki na Lawa ni cakacaka vata kei na ivakarau ni veivosaki ena veinanumi kei na veivakabauti

Me vakayagataka na itaukei ni cakacaka kei na tamata cakacaka na Lawa ni cakacaka kei na veivosaki ena ivakarau ni veinanumi kei na veivakabauti. Na veinanumi kei na veivakabauti e kena ibalebale na kena levei na ivalavalala veivakacalai se veillasutaki ia me tadola tikoga na sala ni veitalanoa kei na veirogoci. Oqo era okati kina na kena dau yaco ena so na gauna na (ia e sega ni yalani ga kina):

- › Veisau ni vakarau vakacakacaka se na itavi
- › Gade
- › Na veisau ena vanua ni cakacaka kei na vakacegui
- › Na veisau ni veiyalayalati vakacakacaka
- › Na veisau ena ivakarau e vakayagataki ena vanua ni cakacaka.

Me baleta eso tale na kena itukutuku raica na:

www.employment.govt.nz/workplace-change-process-outline

Vei ira na tamata cakacaka kei na itaukei ni cakacaka ka ra na gadrevi na veivuke ena veileti vakacakacaka e sega ni Veivakameautaki Taumada, sa vakarautaki na veivuke ena talevoni mai na Minisitiri ni Bisinisi, mera walia totolo kina na itaukei ni cakacaka kei ira na tamata cakacaka na leqa me kua ni tete na leqa qai muri e dua tale na sala me wali kina.

Me baleta eso tale na kena itukutuku raica na:

www.employment.govt.nz/earlyresolution

Eso tale na kena itukutuku

Me baleta eso na itukutuku ni COVID-19 kei na veicula ena icula ni itatarovi ena vanua ni cakacaka, raica na:

www.employment.govt.nz/vaccines

Me baleta eso na itukutuku raraba me baleta na COVID-19 ena vanua ni cakacaka, raica na:

www.employment.govt.nz/covid19

Kevaka eso tale na kena vakatataro qirita na Employment New Zealand ena **0800 20 90 20** e sega ni saumi.

E tiko eso na daunivakadewa vosa kevaka e sega ni nomu vosa na vosa Vakavalagi ka keitou rawa ni veivuke ena 180 na vei mataqali vosa. Kevaka ko via vosa vua e dua na dau vakadewa vosa:

- › Qirita ni oti na 9 ena mataka
- › Ka kerea mo vosa vei Ezispeak
- › Tukuna vei keitou na vosa cava ko dau vakayagataka.

Levei na itotogi vakalawa:

Se qai vakarautaki ga na itukutuku qo ena 7 ni Tiseba 2021, e na rawa ni so tale na veisau ena veigauna mai muri. Me baleta eso tale na kena itukutuku, raica na www.employment.govt.nz

